

PROGRAMA DE LA ASIGNATURA

Curso académico: 2013-2014

Identificación y características de la asignatura				
Código	501918			Créditos ECTS 6
Denominación (español)	Segundo Idioma II (Portugués)			
Denominación (inglés)	Foreign Language II (Portuguese)			
Titulaciones	Grado Turismo			
Centro	Facultad de Estudios Empresariales y Turismo			
Semestre	5º y 6º	Carácter	Obligatoria	
Módulo	Idioma Moderno			
Materia	Segundo Idioma			
Profesor/es				
Nombre	Despacho	Correo-e	Página web	
Sandra Celia Hurtado Cardoso Juan M. Carrasco González	145 14 Nº 4 Fac. Empresariales y Turismo	sandracheliah@unex.es jcarrasc@unex.es		
Área de conocimiento	Área de Filologías Gallega y Portuguesa			
Departamento	Lenguas Modernas y Literaturas Comparadas			
Profesor coordinador (si hay más de uno)	Sandra Celia Hurtado Cardoso			
Competencias				
C2.1: Capacidad de análisis y de síntesis.				
C3.1: Trabajo en equipo.				
C3.2: Actitud emprendedora.				
C3.5: Capacidad de innovación.				
C3.6: Habilidades de comunicación: orales y escritas.				
C4.1: Habilidades de aprendizaje que permitan al estudiante aprender de los problemas y le motiven a seguir una formación continua.				
C4.2: Motivación por la calidad.				
CE11: Comunicarse de forma oral y escrita en una segunda lengua extranjera				
CE12: Comunicarse de forma oral y escrita en una tercera lengua extranjera				
CE16: Conocer las principales iniciativas de puesta en valor del patrimonio cultural y Natural				
CE27: Manejar técnicas de comunicación				
CE32: Trabajar en medios socioculturales diferentes				
CTG1: Poseer y comprender conocimientos en una área de estudio que parte de la base de la educación secundaria.				

CGT3: Transmitir información, ideas, problemas y soluciones.
CGT4: Desarrollar habilidades para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
CTT2: Aprendizaje autónomo
CTT3: Capacidad de análisis y síntesis
CTT4: Capacidad de gestión de la información
CTT5: Capacidad de organización y planificación
CTT7: Comunicación oral y escrita en lengua nativa
CTT8: Conocimiento de otras culturas y costumbres
CTT9: Conocimiento de dos o más lenguas extranjeras
CTT10: Conocimientos de informática relativos al ámbito de estudio
CTT11: Creatividad
CTT12: Habilidades en las relaciones interpersonales
CTT17: Reconocimiento a la diversidad y la multiculturalidad
CTT21: Trabajo en equipo
CTT22: Trabajo en un contexto internacional
CCB4: Comunicarse de forma oral y escrita en una segunda lengua extranjera. Nivel a consolidar A2
CCB5: Trabajar en medios socioculturales diferentes

Temas y contenidos

Breve descripción del contenido

El contenido de la asignatura responde, en relación con las competencias comunicativas, a las exigencias del nivel A2 (principiante) descrito en el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.

Se dará continuidad al trabajo desarrollado en Segundo Idioma I (Portugués), consolidando los contenidos ya presentados y alargando los conocimientos gramaticales, lexicales y fonológicos.

Temario de la asignatura

Denominación del tema 1: UNIDAD 1

Contenidos del tema 1:

- a) Competencias comunicativas: describir acciones cotidianas y acciones que transcurren en el momento, hablar sobre intereses y formas de ser.
- b) Léxico: horas, partes del día, días de la semana, comidas y bebidas, números hasta el 1000, acciones cotidianas, medios de transporte, pasatiempos, invitaciones, descripciones físicas y de carácter.
- c) Gramática: revisión del presente del indicativo, verbos regulares e irregulares, verbos reflexivos, "gostar de", "estar a + infinitivo", artículos, preposiciones y contracciones, preposiciones de tiempo/movimiento.
- d) Fonética: el alfabeto portugués, dígrafos, diacríticos, vocales y diptongos orales y nasales.

Denominación del tema 2: UNIDAD 2

Contenidos del tema 2:

- a) Competencias comunicativas: hablar del pasado, de las memorias y de las vacaciones, describir tradiciones, expresar preferencias y deseos, contar una historia.
- b) Léxico: acciones relacionadas con el pasado, la infancia y la experiencia de vida, vacaciones, hábitos, alojamiento y transportes.
- c) Gramática: pretérito perfecto simples y pretérito imperfecto del indicativo,

verbos regulares e irregulares, marcadores temporales, grados de los adjetivos y adverbios, preposición "com" + pronombres.

d) Fonética: letra "o", diptongos orales, diptongos y vocales nasales, letras "b" y "v".

Denominación del tema 3: UNIDAD 3

Contenidos del tema 3:

a) Competencias comunicativas: hablar del estado de salud, pedir una cita por teléfono, ir al médico, comprender informaciones sobre medicamentos.

b) Léxico: cuerpo humano, estados de salud, servicios de salud, especialidades médicas, en el consultorio, tratamientos médicos.

c) Gramática: pretérito perfecto simples y compuesto del indicativo, participio pasado, expresiones de tiempo, "há" y "desde", pronombres personales de complemento directo y indirecto.

d) Fonética: letras "j" y "g", acentuación gráfica.

Denominación del tema 4: UNIDAD 4

Contenidos del tema 4:

a) Competencias comunicativas: comprender la previsión meteorológica, hablar sobre el estado del tiempo, hablar sobre el futuro, aconsejar y sugerir.

b) Léxico: meteorología, previsiones para el futuro, horóscopos, hábitos sociales diversos.

c) Gramática: la construcción "ir + infinitivo", futuro del indicativo, condicional, pronombres personales de complemento directo e indirecto (casos particulares).

d) Fonética: letras "a" y "e".

Denominación del tema 5: UNIDAD 5

Contenidos del tema 5:

a) Competencias comunicativas: comprender anuncios de empleo, hablar por teléfono, analizar un currículum, hablar de competencias profesionales, hacer una entrevista de trabajo, escribir una carta de presentación.

b) Léxico: profesiones, anuncios de empleo, competencias profesionales, entrevistas, currículos.

c) Gramática: imperativo, pronombres personales de complemento directo e indirecto (casos particulares), preposiciones + pronombres.

d) Fonética: sonido [s]: letras "s", "c", "ss", "x" y "ç", sonido [k]: letras "c" y "qu".

Denominación del tema 6: UNIDAD 6

Contenidos del tema 6:

a) Competencias comunicativas: ir de compras, pedir informaciones sobre productos en tiendas, dar y pedir sugerencias, instrucciones y consejos, describir objetos, ir al restaurante,

b) Léxico: establecimientos comerciales, ropa y accesorios, productos diversos, comida y bebida, recetas, menús.

c) Gramática: imperativo, presente del subjuntivo, verbos de duda, sentimiento y opinión, pronombres relativos invariables, contracción de los pronombres de complemento directo e indirecto, expresiones "se calhar" y "talvez",

construcciones impersonales + "que".
 d) Fonética: sonido [z]: letras "s", "z" y "x", diferencia entre [s] y [z].

Actividades formativas

Horas de trabajo del alumno por tema		Presencial	Actividad de seguimiento			No presencial
Tema	Total	GG	SL	TP	EP	
1	35	5	3		18	
2	20	5	2		17	
3	20	5	2		17	
4	20	5	2		17	
5	20	5	3		18	
6	35	5	3		18	
Evaluación del conjunto	150	30	15		105	

GG: Grupo Grande (100 estudiantes).

SL: Seminario/Laboratorio (prácticas clínicas hospitalarias = 7 estudiantes; prácticas laboratorio o campo = 15; prácticas sala ordenador o laboratorio de idiomas = 30, clases problemas o seminarios o casos prácticos = 40).

TP: Tutorías Programadas (seguimiento docente, tipo tutorías ECTS).

EP: Estudio personal, trabajos individuales o en grupo, y lectura de bibliografía.

Sistemas de evaluación

1. Por medio de una prueba final que representará el 70% del total de la calificación. Esta prueba permitirá evaluar la adquisición por parte del alumno de las destrezas comunicativas básicas:

- Comprensión escrita: se evaluará por medio de textos sobre los que se realizarán varios tipos de prácticas (verdadero o falso, múltiple elección, etc.)
- Expresión escrita: en la prueba final el alumno realizará una composición de unas 150 palabras.
- Competencia estructural: mediante diferentes ejercicios se evaluará la adquisición de la competencia de conocimiento gramatical de la lengua.
- Comprensión del oral: el alumno tendrá que responder por escrito a preguntas sobre textos orales.
- Expresión oral: se evaluará mediante una entrevista.

2. La valoración de las actividades formativas del alumno tanto de carácter individual como grupal podrá constituir hasta el 30% de la nota final. A lo largo del semestre se propondrán al alumno prácticas tendentes al desarrollo de:

- La comprensión oral: trabajo individual sobre textos orales (canciones, entrevistas, etc.) sobre los que se realizará diferentes ejercicios de comprensión.
- Expresión oral: exposición oral del alumno sobre algún tema elegido por él mismo o proporcionado por el profesor.
- Comprensión lectora: se propondrá una lectura obligatoria sobre la que se hará un cuestionario oral.
- Trabajo grupal: los alumnos se organizarán en grupos para hacer una presentación en clase sobre alguna localidad de interés turístico de Portugal.

Se tendrá en cuenta a la hora de la calificación final de esta asignatura que el alumno haya superado los niveles anteriores.

Se aplicará el sistema de calificaciones vigente en cada momento; actualmente, el que aparece en el RD 1125/2003, artículo 5º. Los resultados obtenidos por el alumno en cada una de las materias del plan de estudios se calificarán en función de la siguiente escala numérica de 0 a 10, con expresión de un decimal, a la que podrá añadirse su correspondiente calificación cualitativa: 0 - 4,9: Suspenso (SS), 5,0 - 6,9: Aprobado (AP), 7,0 - 8,9: Notable (NT), 9,0 - 10: Sobresaliente (SB). La mención de Matrícula de Honor podrá ser otorgada a alumnos que hayan obtenido una calificación igual o superior a 9.0. Su número no podrá exceder del 5 % de los alumnos matriculados en una asignatura en el correspondiente curso académico, salvo que el número de alumnos matriculados sea inferior a 20, en cuyo caso se podrá conceder una sola Matrícula de Honor.

Bibliografía y otros recursos

1. Manuales y gramáticas:

ARRUDA, Lúgia Maria de Melo, *Gramática de Português para estrangeiros*, Porto, Porto Editora, 2000.

BORREGANA, António Afonso (2000), *Gramática Universal da Língua Portuguesa*, Lisboa, Texto Editora.

CARRASCO GONZÁLEZ, Juan M. (1994), *Manual de Iniciación a la Lengua Portuguesa*, Madrid, Ariel.

CUNHA, Celso et Lindley CINTRA (1984), *Nova Gramática do Português Contemporâneo*, Lisboa, Sá da Costa.

PINTO, José Manuel de Castro (2004), *Novo Prontuário Ortográfico*, 5ª ed. revista, Lisboa, Plátano.

2. Métodos de portugués, cuadernos de ejercicios:

COIMBRA, Isabel e Mata, Olga (1998), *Gramática Activa I*, (exercícios), Lisboa, Lidel.

DIAS, Ana Cristina (2009), *Entre nós. Método de Português para Hispanofalantes*. Níveis A1/A2. Lisboa, Lidel

LEMOS, Helena (2000), *Comunicar em português*. Lisboa, Lidel.

LEMOS, Helena (2001), *Praticar Português - nível elementar* - (exercícios), Lisboa, Lidel, 2001.

TAVARES, Ana (2003), *Português XXI* (Livro do Aluno 1). Lisboa, Lidel.

3. Dicionarios

CASTELEIRO, João Malaca [coord.] (2001), *Dicionário da Língua Portuguesa Contemporânea*, Lisboa, Academia das Ciências de Lisboa/Verbo.

MONTEIRO, B. Pessoa e D. (1996), *Guia Prático dos Verbos Portugueses*, Lisboa, Porto Coimbra, Lidel.

VENTURA, Helena y CASEIRO, Manuela, (1996), *Guia Prático dos Verbos com Preposições*. Lisboa, Lidel.

VILELA, Mário (2000), *Dicionário de Português Básico*, Lisboa, Edições ASA.

Dicionário Priberam da Língua Portuguesa (incluye ortografía, corrección gramatical, conjugación verbal, consultorio de dudas, etc.): <http://www.priberam.pt/DLPO/>.

4. Otros recursos:

www.google.pt,
www.flickr.pt,
www.sapo.pt

Televisión:

www.rtp.pt
www.sic.pt

Radio:

<http://ww1.rtp.pt/radiosonline/index.php>
<http://tv1.rtp.pt/antena1/> (antena 1)

Periódicos on-line:

www.dn.pt
www.jn.pt
www.expresso.pt
www.publico.pt
www.visaoline.pt

Otros sítios de interés:

www.bn.pt (Biblioteca Nacional)
www.instituto-camoes.pt (Instituto Camões)
WWW.centrolenguaportuguesacc.blogspot.com (Instituto Camões em Cáceres)
<http://www.badajoz.org/appex/> (Asociación del Profesorado de Portugués en Extremadura)
<http://portuguesembadajoz.wordpress.com/> (Em Badajoz Falamos Português)
http://www.gitextremadura.com/index.php?modulo=gabinete&id_area=4 (Gabinete de Iniciativas Transfronteiriças)

Horario de tutorías

Tutorías Programadas:

POR DEFINIR

Tutorías de libre acceso:

POR DEFINIR

Recomendaciones

La asignatura de Segundo Idioma II (Portugués) estará dirigida a hablantes de español/LM y se impartirá en lengua portuguesa. Los alumnos deben ser participativos en clase y en todas las actividades de trabajo personal continuo para conseguir unas competencias adecuadas en la lengua portuguesa.